Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Байханов Исмаил Баутдинович
Должность: Ректор
Дата подписания: 14.07.2023 16:48:55
Уникальный программный ключ:
442c337cd125e1d014f62698c9d813e502697764

Аннотация

к рабочей программе дисциплины

«Сопоставительная грамматика русского и английского языков» (Б1.О.02.07)

Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Магистераская программа «Сопоставительная лингвистика и межкультурная коммуникация»

1.Цели и задачи изучения дисциплины (модуля):

Целью изучения дисциплины "Сопоставительная грамматика русского и английского языков" является дать представление о национальном своеобразии грамматических значений и значений, выражаемых на грамматическом уровне в русском и английском языках.

Задачами изучения дисциплины "Сопоставительная грамматика русского и английского языков" является:

- научить студентов определять денотативный статус существительных и значения видов в русском языке;
- познакомить студентов с возможными направлениями сопоставительных лингвистических исследований;
- научить студентов находить эквиваленты специфически русским и специфически английским языковым формам в английском и русском языке.

2.Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Сопоставительная грамматика русского и английского языков» (Б1.О.02.07) относится к обязательным дисциплинам Блока 1.

3.Требования к освоению дисциплины (модуля):

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие компетенций:

УК-5- Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

В результате освоения дисциплины студент должен демонстрировать следующие результаты образования:

Знать:

основные составляющие устной и письменной речи изучаемого языка, нормативные, коммуникативные, этические аспекты устной и письменной речи; основные категории и понятия в области системы английского языков; суть содержания понятий «перевод как двуязычная коммуникация», «перевод как процесс», «перевод как продукт», «адекватность перевода»; социокультурные особенности и правила ведения межкультурного диалога для решения задач профессионального взаимодействия.

Уметь:

пользоваться иностранным языком как средством общения; демонстрировать этически корректное поведение на русском и иностранном языках при межличностном взаимодействии; правильно выбирать и использовать все типы словарей и энциклопедий (в печатной и электронной форме) при выполнении необходимых переводов в профессиональных целях; редактировать письменный перевод, устраняя смысловые, лексико-грамматические и стилистические погрешности и ошибки.

Владеть:

способностью осуществлять, оценивать и при необходимости корректировать коммуникативно-когнитивное поведение в условиях устной коммуникации на русском и иностранном языках; навыками осуществлять перевод профессиональных текстов с иностранного на русский язык и обратно.

4. Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 5 зачетные единицы (180 часа).

5. Основные разделы дисциплины (модуля):

Сопоставительный анализ существительного и его грамматических категорий в английском и русском языках. Сопоставительный анализ существительного и его грамматических категорий в английском и русском языках. Сопоставление количественного состава единиц, частотности их употребления. Сопоставительный анализ предложения и его категорий в английском и русском языках.

Сопоставительный анализ структурного, семантического и коммуникативного аспектов предложения в английском и русском языках.

Различия между английской и русской культурами, связанные с ролью эмоционального начала.

Функция лексикона в языке. Лексема как основная единица лексического уровня языка. Основные способы пополнения словарного состава языка.

6. Формы промежуточного контроля:

2 курс - экзамен

Авторы: к.фил.н.,. - Давлетукаева А.Ш.

Программа одобрена на заседании кафедры европейских языков от 10 05. 2023 г., Протокол № 9.

Заведующий кафедрой

К.ф.н., доцент Яхъяева А.А.